

ניו יארק סטעיט  
 אפיס פון קינדער און פאמיליע סערוויסעס (OFFICE OF CHILDREN AND FAMILY SERVICES, OCFS)  
**אפזאג פון אייער אפליקאציע פאר טשיילד קעיר בענעפיטן**

נאמען און אדרעס פון אגענטור/צענטער אדער דיסטריקט אפיס		מעלדונג דאטום / /		
		קעיס נומער	CIN נומער	
		קעיס נאמען (און און נאמען אויב אנוועזנד) און אדרעס		
אלגעמיינע טעלעפאן נומער פאר פראגעס אדער הילף		איר האט דעם רעכט פאר א קאנפערענץ און/אדער א הירינג צו אפעלירן דעם באשלוס. ליינט דעם הונטערשטן טייל פון דעם מעלדונג איבער וויאזוי צו פארלאנגען א קאנפערענץ און/אדער א הירינג צו אפעלירן דעם באשלוס.		
אד אגענטור קאנפערענץ				
1-800-342-3334				
יושר'דיגע הירינגאינפארמאציע און הילף				
רעקארד צוטריט לעגאלע הילף אינפארמאציע				
אפיס נומער	יוניט נומער	ארבעטער נומער	יוניט נומער	
ארבעטער טעלעפאן נומער ( ) -	יוניט אדער ארבעטער נומער	אירע אפליקאציע מיטן דאטום / / פאר טשיילד קעיר בענעפיטן איז געווארן אפגעזאגט, און די אורזאך(ן) פארוואס אייער אפליקאציע איז געווארן אפגעזאגט/זענען ערקלערט אונטן.		
באמערקונגען:				
איר זענט נישט בארעכטיגט צו באקומען בענעפיטן ווייל:				
<input type="checkbox"/> אייער פאמיליע'ס גראס אינקאם איז מער ווי 300% פון די סטעיט'ס אינקאם סטאנדארט, אדער 85% פון די סטעיט מעדיאן אינקאם, וואס איז די מאקסימום אינקאם ערלויבט דורך ניו יארק סטעיט רעגולאציעס צו זיין בארעכטיגט פאר טשיילד קעיר הילף. אייער פאמיליע'ס אינקאם פון \$ _____ שטייגט איבער די מאקסימום חודש'ליכע אינקאם פון \$ _____ פאר א פאמיליע מאס פון _____.				
* (ביטע זעט ביילאגע פאר נאך אינפארמאציע.)				
<input type="checkbox"/> איר האט אונז נישט צוגעשטעלט די פאלגענדע דאקומענטן:				
<input type="checkbox"/> איר זענט נישט בארעכטיגט פארן פראגראם פון טשיילד קעיר הילף ווייל:				
<input type="checkbox"/> צוליב מאנגל אין געלטער טוט דער דיסטריקט נישט יעצט עפענען קיין נייע קעיסעס.				
<input type="checkbox"/> אנדערע:				
די געזעץ(ן) און/אדער רעגולאציע(ס) וואס ערלויבן אונז דאס צו טון איז/זענען:				

קליענט/יושר'דיגע הירינגס קאפיע

**אויב איר זענט נישט איינשטימיג מיט אייער לאקאלע דעפארטמענט אוו אושעל סערוויסעס' (department of social services) באשלוס קענט איר פארלאנגען א קאנפערענץ און/אדער א ישר'דיגע הירינג.**

1. **קאנפערענץ:** איר האט דעם רעכט צו א קאנפערענץ מיט אייער לאקאלע דעפארטמענט אוו אושעל סערוויסעס (department of social services) איבערצוקוקן דעם באשטימונג. אויב איר ווילט א קאנפערענץ, זאלט איר דאס פארלאנגען **ווי אמשנעלסטן**, ווייל דער אויסגאנג פונעם קאנפערענץ קען באווירקן אייער באשלוס צו פארלאנגען א ישר'דיגע הירינג. ביים קאנפערענץ, קענט איר פארשטעלן אינפארמאציע צו צייגן פארוואס איר גלייבט אז די שריט פונעם אגענטור איז נישט ריכטיג.

איר קענט פארלאנגען א קאנפערענץ דורך:

(1) **רופן:** \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ (ביטע האט דעם מעלדונג מיט אייך ווען איר רופט).

(2) **שרייבן:** באצייכנט דעם קעסטל אונטן און שיקט עס

ביטע האלט א קאפיע דערפון פאר זיך.

איר וויל א קאנפערענץ. איר בין נישט איינשטימיג מיטן אגענטור'ס שריט. איר קענט ערקלערן אויף א באזונדערע פאפיר פארוואס איר זענט נישט איינשטימיג, אבער איר מוזט נישט אויך צושטעלן א שריפטליכע ערקלערונג.

2. **ישר'דיגע הירינג:** איר האט דעם רעכט צו א ישר'דיגע הירינג צו אפעלירן דעם באשטימונג פון די לאקאלע דעפארטמענט אוו אושעל סערוויסעס (department of social services). אויב איר ווילט א ישר'דיגע הירינג, האט איר 60 טעג פונעם מעלדונג דאטום, וואס געפינט זיך אויפן פאדערשטן בלאט, צו מאכן דעם פארלאנג. איר קענט פארלאנגען א ישר'דיגע הירינג אן פארלאנגען קיין קאנפערענץ.

**איר קענט פארלאנגען א ישר'דיגע הירינג דורך:**

(1) **רופן:** 1-800-342-3334 (ביטע האט דעם מעלדונג מיט אייך ווען איר רופט).

(2) **אנליין:** צו שיקן אייער ישר'דיגע הירינג פארלאנג אנליין, גייט צו <https://otda.ny.gov/hearings/>, קליק'ט אויף די לינקס צו פארלאנגען א ישר'דיגע הירינג נוצנדיג דעם אנליין פארם, און פאלגט אויס די אנווייזונגען אויסצופילן און אריינגעבן דעם פארם אנליין.

(3) **שרייבן:** באצייכנט דעם קעסטל, פולט אויס די אינפארמאציע אונטן, און שיקט עס דורך פאסט צו די New York State Office of Administrative Hearings, Office of Temporary and Disability Assistance, P.O. Box 1930, Albany, New York, 12201-1930. ביטע האלט א קאפיע דערפון פאר זיך.

(4) **פאקס:** באצייכנט דעם קעסטל, פילט אויס די אינפארמאציע אונטן און פעקסט ביידע זייטן פון דעם פארם צו 473-6735 (518).

איר וויל א ישר'דיגע הירינג. איר בין נישט איינשטימיג מיטן אגענטור'ס שריט. איר קענט ערקלערן אויף א באזונדערע פאפיר פארוואס איר זענט נישט איינשטימיג, אבער איר מוזט נישט אויך צושטעלן א שריפטליכע ערקלערונג.

_____	דיסטריקט:	_____	נאמען:
_____	קעיס נומער:	_____	אדרעס:
_____ ( ) - _____	טעלעפאן נומער:	_____	

אויב איר פארלאנגט א ישר'דיגע הירינג, וועט די סטעיט אייך שיקן א מעלדונג מיט אינפארמאציע איבער די צייט און פלאץ פונעם הירינג. איר האט דעם רעכט צו ווערן פארטרעטן דורך לעגאלע קאונסעל, א קרוב, א פריינט אדער אנדערע מענטש, אדער זיך אליין צו פארטרעטן. ביים הירינג, וועט אייער אדוואקאט אדער אנדערע פארטרעטער האבן די געלעגנהייט צו פארשטעלן שריפטליכע און מינדליכע באווייזן צו צייגן פארוואס די שריט האט נישט געזאלט ווערן גענומען, ווי אויך א געלעגנהייט אויסצופרעגן סיי וועלכע מענטשן וועלכע ערשיינען ביים הירינג. אויך, האט איר א רעכט צו ברענגען עדות צו רעדן פאר אייער טובה. איר זאלט אויך ברענגען צום הירינג סיי וועלכע דאקומענטן אזוי ווי דער מעלדונג, פעיסטאבס, ריסיטס, טשיילד קעיר בילס, מעדיצינישע באשטעטיגונג, בריוון וכדומה וואס קענען זיין ביי'הילפיג ביים פארטרעטן אייער קעיס.

**לעגאלע הילף:** אויב איר דארפט אומזיסטע לעגאלע הילף, קענט איר דאס באקומען דורכן זיך פארבינדן מיט אייער לאקאלע לעגאלע הילף סאסייעטי אדער אנדערע אדוואקאט גרופע. איר קענט טרעפן דעם נאנטסטן לעגאלע הילף סאסייעטי אדער אנדערע אדוואקאט גרופע דורך קוקן אין אייער טעלעפאן ביכל אונטער "ליויערס" אדער דורכן רופן דעם נומער וואס שטייט אויפן ערשטן בלאט פון דעם מעלדונג.

**צוטריט צו אייער פייל און קאפיעס פון דאקומענטן:** כדי אייך צו העלפן זיך צוגרייטן פארן הירינג, האט איר א רעכט צו קוקן אויף אייער קעיס פייל. אויב איר רופט אונד אדער שרייבט צו אונד, וועלן מיר אייך צושטעלן אומזיסטע קאפיעס פון די דאקומענטן פון אייער פייל, וואס מיר וועלן געבן פארן הירינג באאמטער ביים ישר'דיגע הירינג. צו בעטן דאקומענטן אדער אויסגעפיען וויאזוי צו זען אייער פייל, רופט אונד אויפן רעקארד צוטריט טעלעפאן נומער וואס שטייט אויסגערעכנט אויבן פון בלאט איינס פון דעם מעלדונג אדער שרייבט צו אונד אויפן אדרעס וואס שטייט געדרוקט אויבן פון בלאט איינס פון דעם מעלדונג. אויך, אויב איר רופט אונד אדער שרייבט צו אונד, וועלן מיר אייך צושטעלן אומזיסטע קאפיעס פון אנדערע דאקומענטן פון אייער פייל, וואס איר קענט דארפן כדי זיך צוצוגרייטן צו אייער ישר'דיגע הירינג. אויב איר ווילט קאפיעס פון דאקומענטן פון אייער קעיס פייל, זאלט איר דאס בעטן פון פאראויס. מען וועט דאס צושטעלן פאר אייך אינערהאלב א מעסיגע צייט פארן דאטום פונעם הירינג. מען וועט אייך שיקן דאקומענטן אויף פאסט **נאר** אויב איר בעט דירעקט אז מען זאל אייך עס שיקן דורך פאסט.

**אינפארמאציע:** אויב איר ווילט נאך אינפארמאציע וועגן אייער קעיס, ווי אזוי צו בעטן א קאנפערענץ אדער ישר'דיגע הירינג, ווי אזוי צו זען אייער פייל, אדער ווי אזוי צו באקומען נאך קאפיעס פון דאקומענטן, רופט אונד אויפן טעלעפאן נומער וואס שטייט אויסגערעכנט אויבן פון בלאט איינס פון דעם מעלדונג אדער שרייבט צו אונד אויפן אדרעס וואס שטייט געדרוקט אויבן פון בלאט איינס פון דעם מעלדונג.

ניו יארק סטעיט  
 (OFFICE OF CHILDREN AND FAMILY SERVICES, OCFS) אפיס פון קינדער און פאמיליע סערוויסעס  
**ביילאגע צום אפזאג פון אייער אפליקאציע פאר טשיילד קעיר בענעפיטן/ פינאנציעלע בארעכטיגונג חשבון**

גילטיג דאטום: / /

קעיס נאמען: \_\_\_\_\_

קעיס נומער: \_\_\_\_\_

מיר האבן באשלאסן אז איר זענט נישט בארעכטיגט פאר טשיילד קעיר בענעפיטן. אייער פאמיליע'ס חודש'ליכע גראס אינקאם איז \$ \_\_\_\_\_ דאס איז מער ווי 300% פון די סטעיט אינקאם סטאנדארט אדער 85% פון די סטעיט דורכשניטליכע אינקאם, די מאקסימום מאנאטליכע גראס אינקאם פאר ערשטע בארעכטיגונג, פון \$ \_\_\_\_\_ פאר א פאמיליע מאס פון \_\_\_\_\_.

**ביטע באצייכנט די די אינפארמאציע אונטן: אויב איז דא א טעות, פארבינדט זיך מיט אייער קעיסווארקער וואס שטייט אויסגערעכנט אויף בלאט איינס פון דעם מעלדונג. אויב עס איז פארהאן א טעות, קען זיין אז דער באשלוס וואס איז געמאכט געווארן איבער אייערע בענעפיטן איז נישט ריכטיג.**

**עס איז דא א קינד מיט ספעציעלע געברויכן אין אייער הויזגעזינד.  יא  ניין **אויב איר האט א קינד מיט ספעציעלע געברויכן וואס דארף טשיילד קעיר, עס קען זיין אז איר האט באקומען דעם מעלדונג בטעות. פארבינדט זיך מיט אייער קעיסווארקער אויף בלאט 1 פונעם מעלדונג צו באשטימען אויב איר זענט אפגעזאגט געווארן פון טשיילד קעיר בענעפיטס בטעות.****

אייער פאמיליע'ס מאנאטליכע גראס אינקאם איז באשטימט געווארן פון די פאלגנדע קוועלער:		
<input type="checkbox"/>	וועידזשעס אדער סעלערי (18 NYCRR § 404.5(b)(5)(i)) איידער שטייערן פאר די סומע פון: \$ _____	פער מאנאט
<input type="checkbox"/>	סאשעל סעקיורטי (18 NYCRR § 404.5(b)(5)(iv)) פאר די סומע פון: \$ _____	פער מאנאט
<input type="checkbox"/>	טשיילד סופארט (18 NYCRR § 404.5(b)(5)(xi)) פאר די סומע פון: \$ _____	פער מאנאט.
<b>*אנדערע אינקאם נישט אויסגערעכנט אויבן ווי אפגעטייטשט אין ניו יארק סטעיט רעגולאציע</b>		
<input type="checkbox"/>	(18 NYCRR § 404.5(b)(5)) פאר די סומע פון: \$ _____	פער מאנאט.
אייער פאמיליע'ס סך הכל מאנאטליכע גראס אינקאם: \$ _____		

אונטן זענען די חודש'ליכע אינקאם סטאנדארטן גענוצט דורך דעם דיסטריקט צו באשליסן אייער בארעכטיגונג פאר טשיילד קעיר בענעפיטן. צו באשליסן בארעכטיגונג פאר טשיילד קעיר בענעפיטס, איז אייער פאמיליע'ס מאנאטליכע גראס אינקאם פאר אייער פאמיליע צאל געווארן צוגעגליכן צו 300% פון די מאנאטליכע סטעיט אינקאם סטאנדארט און 85% פון די סטעיט דורכשניטליכע. כדי א פאמיליע זאל זיין בארעכטיגט פאר טשיילד קעיר בענעפיטן, קען א פאמיליע'ס אינקאם נישט איבערשטייגן די מאנאטליכע סטעיט אינקאם סטאנדארט און מאנאטליכע סטעיט דורכשניטליכע אינקאם סומע אויסגערעכנט אונטן פאר איר פאמיליע מאס.

פאמיליע מאס	300% מאנאטליכע סטעיט אינקאם סטאנדארט	85% מאנאטליכע סטעיט דורכשניטליכע אינקאם
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		

פאר פאמיליעס מיט מער ווי 8 מענטשן, לייגט צו \$ \_\_\_\_\_ פאר יעדע מענטש.

אייער פאמיליע'ס מאנאטליכע גראס אינקאם איז \$ \_\_\_\_\_ פאר א פאמיליע מאס פון \_\_\_\_\_. דאס שטייגט איבער דעם מאקסימום פון \$ \_\_\_\_\_.

\*אנדערע אינקאם נישט אויסגערעכנט אויבן און אפגעטייטשט אין ניו יארק סטעיט רעגולאציע (18 NYCRR 404.5(b)(5)) ווערט אפגעטייטשט אלס, אבער איז נישט באגרעניצט צו דאס פאלגנדע: נעט אינקאם פון נישט-פארם זעלבסט-עמפלויעמנט, ד.מ., גראס ריסיטס מינוס אויסגאבן פון א מענטש'ס אייגענע ביזנעס, פראפעסיאנאלע ענטערפרייז אדער פארטנערשיפ; אדער נעט אינקאם פון פארם זעלבסט-עמפלויד, ד.מ., גראס ריסיטס מינוס אפעראציע אויסגאבן פון די אפעראציע פון א פירמע פון א פארע דורך א מענטש אויף זיין אייגענע קאנטע, אלס אייגנטומער, רענטער אדער שפירקראפער; אדער די ווידענדס, אינטערעסט (אויף סעווינגס אדער באנדס) אינקאם פון עסטעיטס אדער טראסטס, נעט רענטל אינקאם אדער ראיאלטיס; פובליק אסיסטענס (PA) אדער וועלפער באצאלונגען (אריינגערעכנט PA באצאלונגען אזוי ווי SSI, PA, און היים רעליעף; אדער פענסיעס מיט אנוואיטיס (וואס רעכנט אריין פענסיעס אדער רעטייערמענט בענעפיטן באצאלט צו א רעטייערעטן מענטש אדער זיינע איבערלעבער); אדער אנעמפלויעמענט קאמפענסאציע, ווארקער'ס קאמפענסאציע; אלימאני; אדער וועטעראן'ס פענסיעס.

אין צוגאב צו די ציטירונגען אויף די מעלדונג, קוקט אויף די דיסטריקט'ס קינד און פאמיליע סערוויס פלאן (Child and Family Service Plan), אויף <https://ocfs.ny.gov/main/childcare/plans/plans.asp> פאר נאך אינפארמאציע.